

Louis Ferdinand Helbig

Der ungeheure Verlust

Flucht und Vertreibung
in der deutschsprachigen Belletristik
der Nachkriegszeit

3., um den aktuellen Forschungsstand
und ein Register ergänzte Auflage

1996

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

INHALT

VORWORT	XI
---------------	----

VORWORT ZUR 3. AUFLAGE

AKTUALISIERUNG DES FORSCHUNGSSTANDES	XV
--	----

1. EINFÜHRUNG: DER GESCHICHTLICHE KONTEXT	1
1.1 Vertreibungslandschaften als Literaturlandschaften	6
1.2 Dokumentationen und Dokumentarliteratur zum Vertreibungsgeschehen ...	14
1.3 Zeit- und sozialgeschichtliche Einordnung des Themas in den wissenschaftlichen Kontext	18

ERSTER TEIL: DAS FLUCHT- UND VERTREIBUNGSTHEMA IN LITERATUR

UND FORSCHUNG	25
---------------------	----

2. Vertreibungsbelletristik: Ansatz und Thesen	27
2.1 Existenz- und Berechtigungsnachweis	29
2.2. Das Thema unter Anklage: Stereotyp und Tabu	33
2.3 Thesen und Gegenthesen zur Vertreibungsbelletristik	39

3. TRAUMA UND MYTHOS DER VERTREIBUNGSTHEMATIK	44
---	----

3.1 Die psychologische Dimension der Vertreibungsliteratur	44
3.1.1 Umkehrung der Perspektive: Flucht und Vertreibung nach Osten	45
3.1.2 Opfer- und Schuldkomplexe	47
3.1.3 Vorahnung der "großen Treibjagden"	50
3.1.4 Bewältigung oder Offenhaltung: Die NS-Problematik	52
3.1.5 Vom Gegenstand der Trauer in der Belletristik	53
3.2 Abgrenzung gegenüber der Exilliteratur: Der Verlust der Sprachheimat ...	55
3.3 Abgrenzung gegenüber der Holocaustliteratur: Grund und Dimension des Leidens	59
3.4 Abgrenzung gegenüber der Vertriebenen- und Heimatliteratur: Zweck- und Themenunterschiede	61
3.5 Regionale und nationale Aspekte des Vertreibungsthemas	62

4. WERKE DER VERTREIBUNGSBELLETRISTIK IM ÜBERBLICK	65
--	----

4.1 Die Unmittelbarkeit von Leiden und Verlust in der Erlebnisliteratur	66
4.2 Der Verlust in zeitlicher Distanz: Reiseprosa	70

4.3	Das Vertreibungshörspiel als episodisches Hörspiel	72
4.4	Das Bühnendrama als Eingliederungsdrama	73
4.5	Flucht und Vertreibung in Fernsehdokumentationen und -dramatisierungen	75
4.6	Episodisches Erinnern: Erzählungen und Kurzgeschichten	79
4.7	Im Strom der Erinnerung: Der Vertreibungsroman	84
4.8	Zwischen Trauer und Sehnsucht: Lyrik der Vertreibung	92
ZWEITER TEIL: INTERPRETATIONEN		99
5.	Erlebnis und Imagination: Flucht und Vertreibung als Dichtung	101
5.1	Vertreibungserlebnisse und dichterische Gestaltung	105
5.2	Günther Anders' Polemik gegen die Imagination	109
5.3	Fortgeschrittene literarische Imagination - Peter Faecke: Das Thema als Sprachexperiment	111
5.4	Herbert Schmidt-Kaspar: Verfremdungen ins Mythische	113
5.5	Dagmar Nick: Vorstöße an die Grenzen mythischer Vorstellung	118
6.	HEIMATVERSTÄNDNIS UND HEIMATANSPRUCH	121
6.1	Heimat und Tradition: Die Erfahrung der gewachsenen kulturellen Zusammenhänge	125
6.2	Winkel vielfältiger Geborgenheit: Suleyken, Lucknow, Egenlund (Siegfried Lenz)	127
6.3	Hans Hellmut Kirst: "eine ganze Menge von dicken nationalen Holzköpfen"	130
6.4	Gefährdungen des Paradieses: Kritische Heimatromantik bei Arno Surminski	133
6.5	Christa Wolfs Heimatroman ohne Heimat	136
6.6	Heimat an der Grenze - entgrenzte Heimat: Hans Lipinsky-Gottersdorf und Dagmar von Mutius	138
6.7	Ansprüche auf Erinnerung: Heimatgedichte von Peter Huchel und Ernst Hauschka	138
6.8	Rudolf Langer: Melancholie, zuversichtlich?	141
7.	DIE KAMPF- UND LEIDENSZEIT IN DER ALTEN HEIMAT	144
7.1	Menschen im sterbenden Land (Kurt Ihlenfeld)	145
7.2	Mitschuldig am Brechen der Deiche: Werner Kloses Kriegs- und Vertreibungsroman	147
7.3	Günter Grass: Oskar als Blechtrommler der Vertreibung	149
7.4	Vertreibung durch die Befreier: Benno Voelkners Danzig-Roman	153
7.5	Ernst Wiechert: "Der Pflug war über sie hinweggegangen..."	155

7.6	Sprachlos angesichts des Schreckens: Hanna Stephans Pommern-Roman .	157
7.7	Das sozialistische Vertreibungsgedicht bei Volker Braun	158
7.8	Zeitzeugen des Leidens: Rekonstruktion einer Vergangenheit bei Horst Bienek	160
7.9	Fremd in der Heimat: Bruno Herrs Sudeten-Roman	165
8.	FLUCHT, VERTREIBUNG, HEIMATVERLUST	170
8.1	Augenblicke des Erlebens - Zeiten der Erfahrung	172
8.2	Heimatverlust von Emigranten und Vertriebenen: Gedichte von Bertolt Brecht und Heinz Piontek	175
8.3	Fluchterfahrung in Horst Bieneks Schlesien-Tetralogie	178
8.4	Rückblick auf eine Kindheit oder die Vertreibung aus einer Provinz (Horst Bienek)	180
8.5	Erinnerung und die Frage ihres Überlebens (Josef Mühlberger und Hellmut Walters)	183
8.6	Spätaussiedlung als Ausverkauf (Herta Müller und Nikolaus Berwanger) .	186
9.	ANKUNFT IM WESTEN: EINGLIEDERUNG	190
9.1	Erfolge und Mißerfolge bei der Eingliederung (Bertolt Brecht, Ernst Wiechert, Monika Taubitz, Günter Grass)	192
9.2	Eingliederung als geschichtlicher Prozeß und menschliche Herausforderung (Ilse Tielsch)	195
9.3	Vom Land in die Stadt: Regionalismus und Internationalismus in den Romanen Christine Brückners	198
9.4	Ankunft und Eingliederung in der DDR (Ursula Höntsch-Harendt)	201
9.5	Eingliederung auf dem Lande (Anna Seghers, Heiner Müller, Klaus Pohl)	204
10.	WIEDERBEGEGNUNGEN MIT VERTREIBUNGSLANDSCHAFTEN	212
10.1	Die große Hoffnung: "... als wär ich wieder zuhause" (Ingeborg Bachmann, Ernst Wiechert)	214
10.2	Im Vergangenen das Gegenwärtige suchen (Ernst Günther Bleisch, Günther Anders)	216
10.3	Wiederbegegnung und die Suche nach Verlorenem (Horst Krüger, Hans Lipinsky-Gottersdorf)	219
10.4	Heimatannäherungen oder die Suche nach der anderen Heimat (Karl-Heinz Jakobs, Volker Braun, Leonie Ossowski)	222
10.5	Biographische und kulturgeschichtliche Neuentdeckungen (Günter Eich, Harald Gerlach)	227
10.6	Anfänge gegenseitiger Neuentdeckung (Rolf Schneider)	233
10.7	Die große Enttäuschung: "... denn es gibt keine Wiederkehr" (Dagmar Nick)	235

11.	DAS VERTREIBUNGSTHEMA UND DIE CHANCEN FÜR EINE VERSÖHNUNG	237
11.1	Wandel in der Perspektive bei Christa Wolf: "Blickwechsel"	239
11.2	Franz Fühmann und die Zukunft Böhmens an der Ostsee	242
11.3	Günter Grass: "Kleckerburg" - ein Heimatgedicht als Anti-Heimatgedicht	247
11.4	Die Gefahren der trivialen Perspektive bei Utta Danella	249
11.5	Peter Härtling: Ein Vertreibungsschriftsteller, der keiner sein will	251
11.6	Zukunftsperspektiven: "Wir müssen uns leiden" (Heinz Winfried Sabais)	256
12.	ZUSAMMENFASSUNG: LEISTUNG UND AUFGABE DER VERTREIBUNGSLITERATUR	258
12.1	Wichtige Einzelergebnisse	260
12.2	Thesen und Nachweise	261
12.3	Schlußbemerkung	266
	DRITTER TEIL: ANHANG	267
13.	Bibliographie: Belletristik zu Flucht und Vertreibung	269
13.1	Bibliographien	270
13.2	Allgemeine Literatur: Geschichte, Kultur, Gesellschaft	271
13.2.1	Sammelbände	271
13.2.2	Einzelwerke und -abhandlungen	271
13.2.3	Dokumentationen	275
13.3	Belletristische Literatur: Anthologien, Einzelwerke	276
13.3.1	Anthologien	276
13.3.2	Einzelwerke	277
13.3.3	Rundfunk- und Fernseh dramatisierungen	287
13.3.4	Jugendbücher über Flucht und Vertreibung	288
13.4	Literaturgeschichte, Literaturwissenschaft, Kritik	288
13.4.1	Literaturgeschichte	288
13.4.2	Literaturwissenschaft	289
13.4.3	Kritik, Aufsätze, Interpretationen	289
13.5	Zitierte andere Literatur	294
13.5.1	Rezensionen in Zeitungen und Zeitschriften	294
13.5.2	Wissenschaftliche Literatur	295
	SACHREGISTER	297
	PERSONENREGISTER	301